



# IL MULATTIERE DI TOLEDO

COMMEDIA LIBICA IN TRE ATTI

DEL SIG. GIUSEPPE CENCETTI

POSTA IN MUSICA DAL MAESTRO

SIG. CAV. GIOVANNI PAGINI





# IL MULATTIERE

## DI TOLEDO

COMMEDIA LIRICA IN TRE ATTI

DEL SIG. GIUSEPPE CENCETTI

POSTA IN MUSICA DAL MAESTRO

SIG. CAV. GIOVANNI PACINI

*DA RAPPRESENTARSI*

### AL NOBIL TEATRO DI APOLLO

NELLA STAGIONE DI PRIMAVERA 1861.



ROMA 1861.

Presso Gio: Olivieri Tipografo dell' Università Romana  
in piazza di Sciarra al Corso , 336.



**PERSONAGGI**

**ATTORI**

Sigg.

ELVIRA, Regina di Léon . . . . . *Luigia Dell' Armi*  
 CARMINE, sua dama d' onore . . . *Giuseppina Tati*  
 RAFFAELE . . . . . *Pietro Bignardi*  
 D. PEDRO, cugino della Regina . *Ludovico Butti*  
 D. CESARE ciambell° della Regina *Luigi Fioravanti*  
 D. SALLUSTIO gentiluomo . . . . *Pietro Cassani*  
 PAOLO, albergatore . . . . . *Filippo Vitalini*  
 ALFONSO, partigiano di D. Pedro *Giacomo Castelli*  
 CAPITANO delle guardie . . . . . *Luigi Fossi*  
 GELTRUDE sorella di Paolo . . . *Caterina Decaroli*

Dame - Grandi - Cortigiani - Mulattieri  
 Contadini d'ambo i sessi - Popolo - Guardie.  
 Partigiani di D. Pedro.

*L'azione ha luogo in Léon (Capitale della  
 Provincia Spagnuola del medesimo nome) e nei  
 confini di tal Regno, sul principio del Secolo XI.*

*NB. I versi virgolati non sono posti in musica.*

La 1a ed ultima scena è stata dipinta dal Sig. *Bazzani*,  
 la 2a dal Sig. *Ceccato*, la 3a e 4a dal Sig. *Felicioni*.

Maestro Dirett. della Musica Sig. *Eugenio Terziani*

Poeta Direttore di scena Sig. *Giuseppe Cencetti*

1° Violino Dirett. d'Orchestra Sig. Cav. *Emilio Angelini*

Maestro istruttore de' Cori Sig. *Pietro Dolfi*

Buttafuori Sig. *Fabio Arrighi*

Vestiarista Sig. *Salvatore Minola*

Attrezzista Sig. *Andrea Unzere*

Machinista Sig. *Francesco Morelli*

Il vestiario, il machinismo, gli attrezzi e le altre deco-  
 razioni sono di proprietà dell' Impresario Sig. *Vincenzo  
 Jacovacci*.

Il presente libretto essendo di esclusiva proprietà del  
 Sig. *Vincenzo Jacovacci*, e la Musica essendo di pro-  
 prietà dell' Autore Sig. Cav. *Pacini*, quanto al libretto  
 resta diffidato chiunque dalla ristampa del medesimo, o  
 dalla introduzione e vendita non autorizzata dal proprie-  
 tario, quanto alla musica resta diffidato chiunque dal ri-  
 tenerla, contrafarla, noleggiarla e farne qualunque traf-  
 fico non autorizzato dal proprietario: per cui entrambi  
 i suddetti procederanno con tutto il rigore delle leggi ver-  
 so chi si rendesse colpevole di simili infrazioni a' loro  
 diritti di proprietà.

# ATTO PRIMO

---

Il teatro rappresenta *la Corte di un albergo* coperta da una pergola, e chiusa nel fondo da una spalliera di frasche, che lasciano vedere delle montagne in lontananza. A sinistra, in quinta, l'albergo con una loggia sporgente sulla porta, capace di contenere più individui.

## SCENA PRIMA

*Contadini d' ambo i sessi.*

*Le donne sono assise nel mezzo; gli uomini le circondano, parimenti assisi, accompagnando con mandolini e chitarre la canzone nazionale che cantano le medesime.*

*Donne* **T**ra lo splendor di cento belle in corte  
 Il Re periva di fatal languore...  
 Povero Re !.. vedea venir la morte  
                   Degli anni suoi nel fiore.  
 Fuggì la corte, e medici, e indovini  
 Per respirar de' campi l'aria pura ;  
 E a vispa forosetta i suoi destini  
                   Fidò senza paura.

*Uomini*        Risoluzion da principe  
                   Ripieno di dottrina !  
                   Scommetto che proficua  
                   Trovò la medicina ,  
                   Chè farmaco infallibile  
                   Nella campagna è amor.

*Donne* Cura soave, e pronta guarigione  
 Il Re fe schiavo ad umil villanella:  
 Donna farla volea d' ampia regione,  
                   Ma ricusò la bella.  
 Restò ne' campi ognor dov' era nata,  
 Conforto ad ogni misera tapina:  
 Mai nulla il Re niegolle, e fu nomata  
                   La rustica regina.

*Uomini*        Chi mai non sarebb' avido  
                   Di simil medicina?  
                   Evviva il Re filosofo ,  
                   La rustica regina !...

Tutti

Un farmaco infallibile  
Nella campagna è amor.

## S C E N A II.

*PAOLO dall' albergo - detti.*

*Pao.* Al suon di sue canzoni lo spagnuolo  
Mai la noja non coglie.

*Cont.* Ma neppure la musica  
L'appetito gli toglie.  
S' è pronto il desinar vieni in buon punto.

*Pao.* Pochi altri istanti ancor ... (*odesi uno scoppiet-  
tio di frusta*)

*Cont.* Senti? .. mal giunto  
Sia l' importuno forestier !

*Pao.* Badate ,  
Che a mio danno imprecate ! (*si odono più fre-  
quenti colpi di frusta.*)

*Cont.* Qual chiasso !

*Pao.* Chi sarà ?

*Cont.* Buona ventura  
Paolo !.. Vediam. (*correndo all'uscita di mezzo*)

*Pao.* Magari !

*Cont.* Oh che figura ! (*sulla  
porta , e vedendo D. Cesare da lungi*)

## S C E N A III.

*D. CESARE - detti.*

*D. Ces.* Dov' è , dov' è quest' asino  
Rustico locandiere ,  
Quest' imbecille tanghero  
Onta del suo mestiere ?

*Coro* Ah ah... buon pro , ser Paolo ,  
Cominci a guadagnar ! (*ridendo*)

*Pao.* Non so di tanta collera  
La causa indovinar.

*D. Ces.* In questo miserabile  
Albergo di campagna  
Arriva a precipizio  
Un cavalier di Spagna ,  
Nè incontro a lui si muovono  
Garzoni , servitori  
Per eseguirne gli ordini ,



Staccargli i corridori ,  
 Tutto sossopra mettere  
 Per fargli onori e festa,  
 Mentre quì oziosa , inutile  
 Tanta canaglia resta ? ...  
 Son falli inescusabili  
 Che mertano rigor.

*Cont.* Grazie, signor , del titolo ....

*D. Ces.* Signor !.. bestie , eccellenza ...

*Cont.* Ah, ah ... sarà un gran principe ! (*ridendo*)

*D. Ces.* Io perdo la pazienza !

*Cont.* Si nomini , per grazia ,

Si nomini , Eccellenza :

Ah , ah ... vogliamo rendergli ....

Ah ah ... il dovuto onor (*sempre ridendo*)

*D. Ces.* E osate voi deridere

Don Cesar di Zamora

Degli Alvari progenie ,

Che Spagna tutta onora ,

Parente in retta linea

Ai Conti Favileni ,

Sangue del gran Pelagio

Terror de' saraceni ?...

Oh della Spagna obbrobrio ,

Eterno disonor !

*Conta.* Remota è assai l' origine

Di questa discendenza !

Badi ad un qualche equivoco

Nel computo , Eccellenza ....

Non scaldi il sangue eroico ,

Raffreni il suo furor. (*sempre ridendo*)

*D. Ces.* Quelle risa tra poco , insolenti ,  
 Cangerà quì Don Pedro in lamenti.

*Cont.* } Quì Don Pedro !

*Pao.* }

*D. Ces.* Io l' attendo , verrà.

*Pao.* È un signor ; disgustarlo mi duole. (*in disparte ai Contadini*)

*Cont.* A placarlo ben poco ci vuole (*a Pao: in disparte*)

*D. Ces.* (L' ho avviliti - tremanti , pentiti

A' miei piedi li voglio , e sarà.) (*tra se*)

*Cont. Uomini* O degli Alvari progenie ,

Sangue illustre de' Pelagi... (*circondano*

*D. Cesa: ironicamente pregandolo*)

*D. Ces.* Cosa c'è?.. Non voglio nenie.

*Cont. Uomini* Compatisca, ci perdoni... (c. sop.)

*D. Ces.* Ah! bricconi - Via di quà. (*discacciandoli*)

(*I Contadini si ritirano ridendo, e prendono il loro posto le femine intorno a D. Cesare.*)

*Cont. donne* In quelli occhi alberga amore,

L'alma bella in fronte brilla ...

Non può aver sì crudo il core. (*accarezzandolo*)

*D. Ces.* (La costanza già vacilla...)

(*tra se*)

*Cont. donne* Via perdoni, e sia finita.

*D. Ces.* (Ah! più reggere non sa.)

(*tra se*)

(*Intanto un servo della locanda avrà parlato a bassa voce a Paolo.*)

*Pao.* È la mensa già imbandita.

*D. Ces.* Mensa!

*Contadini* È giorno di baldoria.

*Contadine* Venga anch' Ella

*D. Ces.* Anch' io?.. Vi par!

*Contadine* Sappiam qual grazia

Ci fa la sorte;

Ne avrem memoria

Fino alla morte.

*Contadini* Manderà ai posteri

Vostra Eccellenza

Questa magnanima

Condiscendenza.

*D. Ces.* (Da tante grazie

Già son ferito,

Mi spinge il fomite

Dell'appetito ....

Pace, o magnanime

Ombre degli avi,

S'io cedo a stimoli

Tanto soavi.

Da Bacco e Venere,

Tra canti e suoni,

Macchia non prendono

Stemmi e blasoni.

Per tal baldoria

Non perdo stima,

Sarò Don Cesare

Com'era prima,

E un dì nel gaudio

Passato avrò.)

(*tra se*)



*Con.* Venga , illustrissimo ,  
Andiam , ci onori :  
Farem de' brindisi  
A' suoi maggiori  
Con vin del nettare  
Assai miglior.

*D. Ces.* Che val resistere ?  
Crudo non sono :  
Scordò ogn' ingiuria ,  
Io vi perdono ;  
Nel vino spengasi  
Ogni rancor.

*Con.* Degni mostriamoci  
Di tant' onor ,  
Libando un pelago  
Di buon licor. (*D. Ces. è condotto  
dalle Contadine quasi in trionfo nell' albergo tra le  
ironiche acclamazioni di tutti.*)

#### SCENA IV.

*ELVIRA in abito di Contadina, CARMINE in abito  
virile di Contadino.*

*Elv.* Nessun ! (*dopo aver osservato intorno*)

*Car.* Regina, ritorniam... (*indicando la porta*)

*Elv.* Credea

Più core in te.

*Car.* Due donne sole...

*Elv.* Io vedo

Innanzi a me un vezzoso villanello. (*accenna sor-  
ridendo l' abito che indossa Carm.*)

*Car.* Io tremo ognor che alcun vi riconosca.

*Elv.* Poco è ch' io siedo in trono;

Sconosciuta son quindi in questo estremo

Confine del mio regno.... E poi chi mai

Può ravvisar sotto sì abbiette spoglie

Di Léon la Regina?... Or via, coraggio.

*Car.* Ma la cagion di sì strano viaggio ?

*Elv.* La Regina s' interroga ? (*affettando severità*)

*Car.* Perdono....

*Elv.* Scherzo... che teco ognor l' amica io sono.

Vuoi saper, mia cara Carmine,

Che mi trasse in questo sito ?

Assai grave n' è la causa ,

Venni incontro a mio marito.

*Car.*

La Regina è maritata !

*Elv.*

Celio ancor; son fidanzata.

*Car.*

All' Infante di Castiglia

Sebastiano , già lo so.

*Elv.*

Ma non sai che questo principe

Soffre assai di strane voglie ,

Che pretende viver nubile ,

Od amante di sua moglie.

*Car.*

Tal favor si può concedergli.

*Elv.*

Ma se brutta ei mi ritrova ?

*Car.*

Che mai dite !... egli è impossibile.

*Elv.*

Io vo' farne quì la prova ;

Rifiutata esser non vo'.

*Car.*

Comè mai ? Non so comprendervi.

*Elv.*

Tutto or io ti spiegherò.

Sappi, che per conoscermi ,

Quel caro fidanzato ,

In Léon desia sorprendermi

Quest' oggi mascherato.

Comprendi a che quest' abito

Io presi, e quì l' attendo ?

Ei sfida in me la femina ?

Il sesso mio difendo.

Se a lui non sembro amabile

Son da un rifiuto oppressa ?

S' ei mi dispiace, attendasi

Da me la pena istessa.

Vedrem chi per astuzie

Di noi più lunge andrà ,

Chi meglio sa combattere ,

Vedrem chi vincerà.

*Car.*

Sono con voi le grazie ,

I vezzi , la beltà:

È quì ogni altr' arme inutile ,

Cedere a voi dovrà.

Ma come ravvisar potrete il prence ?

Qual nome ci prese, quali spoglie ?

*Elv.*

Il nome

Le vesti , ed il mestiere

Di Raffaele assunse ,

Di Toledo primiero mulattiere.

*Coro*Evviva il Re filosofo, *(di dentro l'albergo)*

La rustica Regina:

Un farmaco infallibile

Nella campagna è amor.

*Elv.* Si banchetta colà !... Oh se vi fosse  
 Il nostro prence mulattier !... vediamo. (*Si avvia  
 per entrar nell' albergo*)

*Car.* Tra sconosciuti, ed ebbri forse, esporvi  
 In un albergo ! (*trattenendola rispettosamente*)

*Elv.* È ver, non è prudente.

Ma in qual guisa saper se tra coloro

L' Infante di Castiglia

Meglio asconder non cerchi il suo mistero ?...

Può del canto il poter !... Oh, il bel pensiero !

(*A mano a mano ch'Elvira canterà la seguente  
 canzone, Paolo per primo, e quindi tutti i contadini si  
 affacceranno al balcone dell' Albergo con atti d' am-  
 mirazione, e poi discenderanno in corte, di modo che  
 quando il canto sarà finito, Elvira si troverà circon-  
 data da spettatori plaudenti.*)

*Elv.* La Gitana innamorata

È dell' arabo signore:

Geme invan la sventurata

Dispregiata - dal crudel ,

E già langue come fiore

Ch' appassisce sullo stel.

Mira , s' allietano

Tutte le ciglia ;

Giunge la silfide

Della Castiglia.

Coll' agil piede

Già l' aere fiede ,

Al suon di nacchere

Danzando va:

I plausi echeggiano....

La rà.... la rà.

Della Danza nel diletto

Fiamma insolita ed arcana

Ammollisce il duro petto

Già dell' arabo signor ;

Già trionfa la Gitana,

Arde l' arabo d' amor.

Le grazie guidano

Quelle Carôle

Che mai sì rapide

Non vide il sole.

Chi la rimira

D' amor sospira ,

È tratto in estasi



Di voluttà.  
I plausi echeggiano....  
La rà.... la rà.

*Cont.*) Evviva la gitana, e chi la canta  
*Pao.*)

Come ussignuol l' Aprile !

*Elv.* (Ei non è tra costor !)

(a Carm. in disparte)

*Pao.* Vieni, o gentile

Fanciulla, a rallegrar la nostra mensa  
Della soave voce.

*Cont.* Ne arrossiran le nostre donne.  
*alcuni*

*Cont.*

Estatico

*altri*

Ne rimarrà Don Cesare.

*Elv.* Grazie , amici.

*Car.* Partir per Léon dobbiamo...

*Elv.* E per grave cagione.

*Pao.* Ma prima cantar devi la canzone.

*Elv.* Non è possibil

*Pao.* Vieni. (per prenderla)

*Car.* E che , ardirete

Usarne violenza ? (frapponendosi.)

*Pao.* A voi lo sbarbatello (prende Carmine per un braccio, e la getta tra i contadini, che la trattengono.)

Della vaga io m'incarico. (afferra Elvira per condurla a forza nell' albergo.)

*Elv.* )

Soccorso

*Car.* )

*Pao.* )

*Cont.* )

Gridate invan ...

*Elv.* )

Pietà....

*Car.* )

*Pao.* )

Venite, presto.

*Cont.* )

## SCENA V.

*RAFFAELE* con frusta da mulatt. detti.

*Raf.* Son quà (di dentro) Signori miei, che chiasso è questo ? (fuori)

(Le donne approfittano della sorpresa cagionata ne' contadini dall'inattesa apparizione di Raffaele per isvincolarsi dalle loro mani, e porsi sotto la protezione del robusto Mulattiere.)

Contro una femina - ed un ragazzo  
Tal moltitudine - tanto schiamazzo?

Eh, vergognatevi - bravi figliuoli,  
 E rammentatevi - d'esser spagnuoli.  
*Pao.* Chi sei, che t'occupi - de' fatti altrui?  
*Cont.* Pregghi, o minacce - hai nel parlar?  
*Raf.* Non tanto strepito - chi son, chi fui,  
 Attenti uditemi, - vi vo' spiegar.

Io Raffael mi domino;  
 Son franco Mulattiere:  
 Toledo è la mia patria,  
 Che onora il mio mestiere.  
 Non tollero le ingiurie,  
 Gli audaci non pavento;  
 Se mi si vuol resistere  
 Con gioja mi cimento;  
 E, ziff zaff... trasportami  
 Allor il mio mestier,  
 Siccome le mie bestie  
 Io tratto il Mondo intier...  
 È questo il mio carattere,  
 Son franco Mulattier.

*Car. )* (Udist<sup>e</sup> la sua patria (tra loro)  
*Elv. )* Il nome, il suo mestier?  
 L' Infante di Castiglia  
 E' il franco mulattier.)

*Pao. )* Mi piace quel carattere (tra loro)  
*Cont. )* Affabile ed altier.  
 Onore al tuo coraggio, (a Raf.)  
 O franco mulattier.

*Raf.* Sono il campion dei deboli,  
 Di femine galanti;  
 Al valor mio ricorrono,  
 Nè invan, tutti gl' istanti.  
 Se d'uopo han del mio braccio  
 Le donne, o gl' infelici,  
 Io sfido ogni pericolo,  
 Non conto i miei nemici;  
 E, ziff, zaff... capitemi;  
 Rammento il mio mestier,  
 Siccome le mie bestie  
 Io tratto il Mondo intier...  
 È questo il mio carattere,  
 Son franco mulattier.

*Elv.* )  
*Car.* ) (Lo svela il volto nobile,  
 Quel portamento altier...  
 L' Infante di Castiglia  
 E' il franco mulattier.)

*Pao.* )  
*Car.* ) Trarla ad onor festevole  
 Fu sol nostro pensier;  
 Teco, se vuol, rimangasi,  
 O franco mulattier.

*Pao.* Carina, ciò che fu... (ad *Elv.* scusandosi)

*Elv.* Posto è in oblio.

*Pao.* Restiamo amici. (stendendo la mano a *Raf.*)

*Raf.* Ben di core. (stringendogliela)

*Tutti* Addio (I Contadini

stringono anch'essi la mano a Raffaele salutano

*Elv.* e rientrano con Paolo nell' albergo.)

*Elv.* Gianni, fa che s' avanzi il nostro legno. (a *Car-*  
*mine* che parte.)

## SCENA VI.

*ELVIRA - RAFFAELE*

*Raf.* Non siete dei dintorni?

*Elv.* Io son di Léon....

*Raf.* Al mio viaggio è segno!

*Elv.* Ma rese grazie ancor non v'ho!

*Raf.* Di che?

*Elv.* Della difesa generosa.

*Raf.* A voi,  
 Cui debbo tal piacer, grato son io.

*Elv.* Divien galante il Mulattier!

*Raf.* Favella

Il core in me....

*Elv.* Per ogni donna!

*Raf.* Bella

Nessuna è qual voi siete.

*Elv.* (Và ben!) (tra se) Dite davvero?

*Raf.* Non mai, vel giuro, io fui tanto sincero.

Come ai rai di tersa luna

Ogni stella muore in cielo,

Nel mostrarvi ogni beltade

Dell' obbligo ricuopre il velo.

Quante grazie accolse amore

In que' lumi, in quell' aspetto!



Chi non arde a voi d'innante,  
 Ah! non chiude un core in petto.  
 Il mirarvi e l'adorarvi  
 Un istante fu per me.

*Elv.* (Il desio che quì mi trasse (tra se)  
 Appagò benigno il cielo:  
 Ei già m'ama; a turpe inganno  
 Quell'accento non è velo.  
 Ei già m'ama non regina,  
 Qual mi vedè, in basso aspetto.  
 Di soave amor la fiamma,  
 Ah! pur io già sento in petto.  
 Qual contento - in tal momento!...  
 Chi felice al par di me? )

*Raf.* Sperar mi concedete?

*Elv.* Se neppure il mio nome conoscete...

*Raf.* Che importa?... lo v'amo, e chieggo  
 Che questa cara man mi sia... (*inginocchiandosi;*  
*le bacia con trasporto la mano.*)

## SCENA VII.

*D. PEDRO* seguito da *D. SALLUSTIO*, *ALFONSO* - detti.

*Elv.* Ah! (*avvedendosi di*  
*D. Pedro fugge precipitosamente.*)

*D. Ped.* Che veggio! (*sorpre-*  
*so nello scorgere Elv.*)

*Raf.* (L'importun!) (*tra se per correre dietro ad Elv.*)

*D. Ped.* Chi è colei? (*fermando Raf.*)

*Raf.* Non la vedeste?...

Una gentil forese. (*parte correndo dietro Elv.*)

*D. Ped.* Alfonso, corri,  
 Quella giovin raggiungi, e in tuo potere  
 Serbala a' cenni miei. (*Alf. parte*) E' strano! Amico?

*D. Sal.* Che vi turba, Signor?

*D. Ped.* Di', quella donna

Scorgesti che fuggì?

*D. Sal.* La Contadina?

*D. Ped.* Mi sembrò in lei veder...

*D. Sal.* Chi?

*D. Ped.* La Regina.

*D. Sal.* Con vil plebeo in galante colloquio?

*D. Ped.* E' ver, non è possibile. Un effetto

Fu dell'accesa fantasia. Dovunque

Della reale mia Cugina impressa  
 Veggo l'immagine !... „ Oh, tremi  
 „ L'Infante di Castiglia se rapirmi,  
 „ Con la sua destra e il cor, di Léon il trono  
 „ Pretende !

*D. Sal.* S'egli penetrar furtivo  
 „ Ardisca in Léon sotto mentite spoglie  
 „ Ne accerterà Don Cesare.

*D. Ped.* Al convegno  
 „ Qui fissato egli tarda.

*D. Sal.* Di sua fede  
 „ Dubitar non potete, nè di quanti  
 „ Giurar per voi morir.

*D. Ped.* Di lor non temo.

Ah ! colei non mi tragga a passo estremo.

Con la man, d'un cor fedele

Io le offria verace amore ;

D'un rifiuto la crudele

Compensava amore e fe !

Ad altr' uom la destra e il soglio

Non darà finch' io respiro :

Sciagurata ! il regio orgoglio,

Il suo sangue offese in me !

*Coro* Prende vigor - dal vino amor: *(di dentro l'al-*  
 Dunque beviam - colma il bicchier; *bergo)*  
 Più lieti amiam - vita è il piacer.

*D. Ces.* Amole candide - le brune adoro *(di dentro)*  
 Col crin d'ebano - le trecce d'oro. *l'albergo)*  
 Per tutte colmisi - dunque il bicchier.  
 Beviam, amiam - vita è il piacer.

*Coro* Beviam, amiam - vita è il piacer. *(di dentro)*

*D. Ped.* E' la sua voce !

*D. Sal.* E' desso !

*D. Ped.* Olà ? *(chiamando verso l'albergo.)*

*D. Sal.* Olà, Don Cesare ? *(battendo con furia al-*  
*la porta dell'Albergo.)*

*D. Ped.* Sarà dal vino oppresso !

*Coro* Udiste ? *(di dentro)*

*D. Ces.* Vada al diavolo *(di dentro)*

Chi viene a disturbarmi.

## SCENA VIII.

*D. CESARE affacciandosi al balcone dell'Albergo col viso rubicondo ed un bicchiere di vino in mano. Dietro di lui parecchi Contadini gli fanno festa parimenti co' bicchieri in mano, detti.*

*D. Sal.* Ah, sciagurato ! *(a D. Cesare)*

*D. Ces.* Il Principe ! *(gli cade di mano*

*Con.* Oh bella ! *il bicchiere.)*

*D. Ped.* Osa mirarmi ! *(irato a D. Ces.)*

*D. Sal.* Discendi. *(a D. Ces.)*

*Con.* Ah, ah, ah. *(ridono. Mentre D. Ces. si ritira precipitosamente, il Coro ripete partendo.)*

Prende vigor - dal vino amor;

Dunque beviam - colma il bicchier;

Più lieti amiam - vita è il piacer.

*D. Ces.* Mio Signor.... *(sulla scena tremante)*

*D. Ped.* Ebbro !

*D. Ces.* Vi pare !

*D. Ped.* La mission che t' affidai ?...

*D. Ces.* Fu compiuta.

*D. Ped.* Narra dunque.

*D. Ces.* A Toledo dritto andai....

*D. Ped.* Tosto al fatto.

*D. Ces.* Ricercai  
Dell' Infante di Castiglia....

*D. Ped.* E ti disse?

*D. Ces.* Ch' era amante  
D' altra donna assai galante....

*D. Ped.* E fia ver !

*D. Ces.* Dubbio non v' ha,  
Se col cor la man le ha dato.

*D. Ped.* Sogni !

*D. Ces.* Fui del matrimonio  
Io medesmo testimonio.

*D. Ped.* Dunque il Prence ?...

*D. Ces.* E' maritato.

*D. Ped.* Ed in Léon ?...

*D. Ces.* Più non verrà.

*D. Ped.* Già d' un rival terribile  
Mi liberò Fortuna;  
Se tutti ora a resistermi  
I miei nemici aduna ,



Colei dovrà soccombere ,  
 Dovrà implorar mercè.  
 Più questa man respingere ,  
 Superba , or non potrai ;  
 Del Mondo più ludibrio  
 Don Pedro non farai ;  
 O meco in trono, o supplice  
 Io ti vedrò al mio piè.

*D. Sal.* Il serto dovrà cingerti ,  
 O morirem per te.

*D. Ces.* (Meglio mi sembra vivere  
 Suddito resti, o Re.) (da se)

*Coro* (Beviam finchè ci reggano (di dentro l'alb.)  
 Le nostre gambe in piè.)

### SCENA IX.

*ALFONSO - detti.*

*Alf.* La giovin che inseguir mi commettete.  
 È a' vostri cenni. (a D. Pedro)

*D. Ped.* A me la guida. Amici. (Alf. parte)  
 Voi pur colpiti come me sarete  
 Nel rimirar costei.

*D. Ces.* Dunque è assai bella !

*D. Sal.* È donna di contado in cui gli parve  
 Il sembiante veder della Regina.

*D. Ces.* Oh ! graziosa è l'idea !

*D. Ped.* Dessa in persona  
 Credei mirar.

*D. Ces.* }  
*D. Sal.* } Ma fu illusion.

*D. Ped.* Vedremo.

*D. Ces.* Saria pur bella inver ch' una villana  
 Ardisse somigliarsi alla Sovrana !

### SCENA X.

*RAFFAELE - detti - indi PAOLO - Contadini.*

*Raf.* Chi di voi , e con qual dritto  
 Di Léon vieta al passegger la via ?  
 Chi violenza usar a una innocente  
 Fe' da' suoi sgherri ?

*Pao.* }  
*Cont.* } Mira ; (uscendo dall' alb.  
 e parlando tra loro)  
 Il nostro amico mulattier.

*D. Ped.* Son io ;  
Nè rendo a te ragion dell'oprar mio.  
*Raf.* Se il capriccio t'è legge ,  
Rintuzzarlo saprò.

*Pao.* { Ben detto !  
*Con.* {

*D. Ces.* Audace !

*Pao. Con.* Don Cesare si scalda ! (*ridendo*)

*D. Ped.* Or or pentirti  
Farò di tanto ardir. (*a Raf.*)

## SCENA XI.

*ALFONSO* , indi *ELVIRA* - *CARMINE* - *Partigiani*  
di *D. PEDRO*.

*Alf.* La contadina. (*annunciando*)

*Elv.* Che si vuole da me ? (*fermandosi in mezzo alla scena*)

*D. Ped.* Ecco colei. (*a D. Ces. e D. Sal.*)

*D. Ces.* Tal portento vediam. (*D. Ped. e D. Sallustio*  
*si avanzano per vedere Elvira, seguiti da D. Cesare;*  
*ma rimangono sbalorditi nel mirarla, a pochi pas-*  
*si da lei discosti*)

*D. Ped.* { È dessa ! (*cavandosi ri-*  
*D. Sal.* { *spettosamente il cappello*)

*D. Ces.* È lei !

*Elv.* (Vedi come muti , estatici  
Son rimasti , sbalorditi !  
Che temer non san , che credere ;  
Son confusi , son smarriti.  
Una scena sì piacevole  
Io veduta ancor non ho.  
Di franchezza , di coraggio  
Son provvista , e vincerò.) (*in disparte*  
*a Carmine*)

*Car.* (Son rimasti muti , estatici ,  
Io li veggio sbalorditi ;  
Che temer non san , che credere  
Son confusi , son smarriti.  
Or la scena è assai piacevole ,  
Ma cangiarsi in lutto può.  
Il terror che provo ascondere ,  
Mia Regina , più non so.) (*ad Elv. in*  
*disparte*)



Raf.

(Come mai muti ed estatici  
 Son rimasti in un istante?  
 Egli è un fascino, un prodigio,  
 È il poter d' un bel sembiante!

A que' lumi, a tante grazie,  
 No, resistere non si può ...

Io la vita nel periglio

Per difenderla darò.)

(tra se)

D. Ped.

(La sua voce, la sua immagine,  
 Ogni tratto del suo volto!

Par la stessa, o in tutto simile

Se la guardo, se l' ascolto.

È prodigio, o in me delirio?...

Io comprenderlo non so.

Nel fissarla il cor mi palpita,

Più l' usato ardir non ho.)

(tra se)

D. Ces. )

D. Sal. )

(Dessa par; ma, esaminandola,

La statura non è uguale.

L'altra è più sottile e pallida,

Questa ha l' aria più triviale.

Discoprirsi a una tal femina! (*rimettendosi  
 prestamente il cappello*)

Ognun riderne quì può.

Eh, si tratti come merita;

Io l' esempio ne darò.)

(tra loro)

Pao. Con.

(Li ridusse muti, estatici

Una femina e un monello! (*indicando*)

A sì rustica progenie

Elv. e Car.)

Perchè far quì di cappello?

Sono amici di Don Cesare ...

Il cervello svaporò,

O quì sotto c'è un imbroglio

Che spiegare non si può.)

(tra loro)

D. Ces.

Or io risolvo il dubbio: (*a D. Ped. e D. Sal.*)

Lasciate fare a me.

Vezzosa forosetta, (*appressatosi ad Elvira  
 cerca di accarezzarle il mento confidenzialmente*)

Il nome tuo?...

Elv.

Che c'è? (*imperiosamente*)

D. Ces.

Perdono! (*umilmente cavandosi il cappello*)

Pao. Con.

Ah ah ah (*ridono*)

D. Sal.

Amico? (*a D. Ces. con ironia*)

D. Ped.

È un vero stolido!

(tra se)

D. Ces.

(Bestia maggior non v' ha!

(tra se)



- D. Ped.* Dimmi , gentil , chi sei ?  
*Elv.* Mi nomino Cristina ;  
 Orfana sono , e povera ,  
 Chè nacqui contadina.
- D. Ped.* Io dell' avversa sorte  
 Riparerò l' errore :  
 Ricca vo' farti. Seguimi. *(per partire)*
- Elv.* *(Magnanimo è il Signore!)(in disparte a Car.)*
- Raf.* Or dianzi a Léon incolume *(a D. Pedro)*  
 Guidar costei giurai ; *accennando Elv.)*  
 Nè mancator di fede  
 Fu il mulattier giammai ;  
 Protetta dal mio braccio ,  
 A Léon illesa andrà.
- D. Ces.* Codesta è oltracotanza !
- D. Ped.* Oh , il gran campion scegliesti ! *(ad Elvira)*  
 Contro i miei fidi or come  
 Difenderla potresti ? *(a Raf.)*
- Raf.* Usi alle violenze  
 Son forse , alla rapina ?  
 Nemici son dell' ordine  
 Dunque , della Regina.  
 Amici , il vostro appoggio *(rivolgendosi)*  
 Contro costor reclamo : *ai Contadini)*  
 A valorosi io parlo ....
- Pao. Con.* Pronti a seguirti siamo. *(afferrando le sedie,*  
*si pongono in difesa)*
- D. Ped.* Compagni ... *(Volgendosi a' suoi seguaci*  
*sguaina la spada, e dessi l' imitano)*
- D. Ces.* E una pazzia !
- Raf.* Avanti ... *(provocando i suoi avversarj col*  
*manico della sua frusta)*
- Elv.* Olà , fermate. *(tutti obbediscono)*
- D. Ces.* *(Come a un suo cenno arrestansi !)* *(tra se)*
- D. Ped.* Che brami ?
- Elv.* M' ascoltate.  
 Io son di sceglier libera  
 Chi vo' seguir di voi.  
 Giurate in me rimettervi.
- D. Ces.* *(Giuriam , meglio è per noi.)* *(a D. Ped.)*
- D. Ped.* Or taci. *a parte)*
- Elv.* A voi rivolgomi  
 In pria , bel mulattiere.
- Raf.* Giuro obbedirvi.

*Elv.*

Or esita

Ispano cavaliere?

*(a D. Pedro)**D. Ped.*

Giurò ; chè a vaga femina

Resistere non so.

*Pao. Con.*

L' oracolo pronunzia.

*(ad Elv.)**Elv.*

Con voi , signor , verrò.

*(a D. Pedro)**D. Ped. )**D. Ces. )*

Brava !

*D. Sal. )**Pao. Con.*

Non è sì zotica !

*Raf.**(Più sangue al cor non ho ! )**(tra se)*

Tu d'ardire le prove , d'onore

Alle insidie d'un grande posponi !

E beltà nel tuo volto , candore

Quanta chiudi nel cor vanità !...

Va , nel fasto ogni gioja riponi ,

Mia vendetta il disprezzo sarà.

*(ad Elv.)**Elv.*

Fia per voi dolce pegno d'amore

Ciò ch'or sembra incostanza , follia.

Non vacilla virtù nel mio core ,

Nel periglio più forte si fa.

Dell'oltraggio che l'alma ferìa

Il rimorso punirvi dovrà.

*D. Ped.**(Quell' effige vivente , fatale**la mia man fia possente strumento :**Ti rinvenni , Regina , un' uguale**A cui pregio obbedirmi parrà.**Più allo scettro rival non pavento ,**Già sicuro nel pugno mi sta.)**(tra se)**Car.**(A colui che a suo danno cospira**De' suoi giorni commette la cura ,**Chi d'amor per lei freme e delira**Altro premio che sprezzo non ha !**Ah ! di Léon pria che giunga alle mura**Ho timor che pentirsi dovrà.)**(tra se)**D. Ces. )**D. Sal. )*

Scudo dunque agli oltraggi , alle offese

Più non è nobil sangue , blasoni !..

Merto è sol dell'astuta forese

Se sul busto or la testa ci sta ;

Che accoppiati da que' mascalzoni

Già saremmo quì senza pietà.)

*(tra loro)**Pao. )**Con. )**(Villanella pareva semplicetta*

D' amor schiva , e piaceri fugaci ;  
 Ma è ben altro se il fasto l' alletta ,  
 Se ritegnò pei ricchi non ha !

Avrà sempre possenti seguaci ,  
 Gran signora costei diverrà.) (tra loro)

*D. Ped.* Dunque andiam. (ad *Elv.*)

*Elv.* (a *D. Ped.*) Vengo. A Leön v' aspetto. (a *Raf.*)

*Raf.* Osi ?...

*Elv.* Prego.

*Raf.* Ebben , tel prometto.

*Pao.* ) Non fidarti (a *Raf.*)  
*Con.* )

*Elv.* Tradirlo non vo'. (parte con *D. Ped.*  
*D. Ces. e gli altri cortigiani*)

*Raf.* Se m' inganna punirla saprò. (ai *Contadini* par-  
 tendo , mentre cala la tela.)

FINE DELL' ATTO PRIMO.



# ATTO SECONDO

*Galleria d' un antico palazzino di campagna. Parecchi ritratti degli antenati di D. Cesare appesi alle pareti, in cui si scorge alcun che di goffo e grottesco del tipo della famiglia. Due porte laterali. Tavolo, sedie ed altro mobilio nobile, ma alquanto logoro dal tempo.*

## SCENA PRIMA

*ELVIRA - D. Ces. Un servo li precede con candelieri accesi, che depone sul tavolo, e quindi si ritira.*

*D. Ces. (Avanti ancor, mia cara.) (di dentro)*

*Elv. Ove mi conducete? (fuori)*

*D. Ces. Alla presenza*

*Degli avi miei ... son tutti eroi... vedete? (accennandole i ritratti appesi)*

*Elv. E a una fanciulla usar tal violenza*

*Innanzi a lor vergogna non avete?*

*D. Ces. Servir Don Pedro, regio sangue, è gloria.*

*Elv. Che farete di me?*

*D. Ces. Quello che il prence*

*Destinerà.*

*Elv. Ma Gianni, il mio compagno?*

*D. Ces. Invan fu ricercato.*

*Elv. (Ah! Carmin, certo,*

*Volerà in mia difesa ... Ma scoperta*

*Fia la regina allor. (tra se rimanendo pensosa)*

*D. Ces. È bella, e sola*

*Quasi vorrei ... Ma quella somiglianza*

*Alla regina non mi dà baldanza. (tra se rimanen-*

*Elv. (Se con qualche pretesto indur potessi do pensoso)*

*Costui ....) (come sopra)*

*D. Ces. (Ben so che non è lei ... Fuggire*

*L'occasione non dee.) (come sopra)*

*Elv. (Coraggio.) (avviandosi verso D. Cesare)*

*D. Ces. (Ardire.) (avvian-*

*Elv. Signor ....) (avvian-*

*D. Ces. Carina ... (incontrandosi s'interrogano esitando a vicenda)*

*Elv.*

Ebbene?

*D. Ces.*

Che bramate?

*Elv.* Io nulla; e voi?

*D. Ces.*

Dirvi vorrei .... (*esitando*)

*Elv.*

Parlate.

*D. Ces.*

Dir vorrei che da quelli occhi

Par che amor le frecce scocchi,

Che il tuo amabile sorriso

M'ha ferito, m'ha conquiso,

Che il bel volto il piè vezzoso

Non mi fan trovar riposo,

Che per te, cara, d'amor

Geme, avvampa questo cor.

*Elv.*

De' galanti i dolci accenti,

Le proteste, i giuramenti

Son lusinghe, sono inganni

Delle semplici tiranni;

Ma per me tal'arti sfido,

E' un trastullo, me la rido ....

Abbassarvi a me signor?...

Voi mi fate troppo onor!

*D. Ces.*

Te lo giuro, quel visetto

Un vulcan m'accese in petto.

*Elv.*

Divenir in un istante

Non si può verace amante.

*D. Ces.*

(Che risponder?., L'ho trovata!) (*tra se*)

*Elv.*

(Più s'infiama!.. vincerò.) (*tra se*)

*D. Ces.*

E' il mio amor d'antica data.

*Elv.*

Voi scherzate, esser non può.

*D. Ces.*

Ogni vezzo non è impresso,

Cara, in te della Regina?...

*Elv.*

Ah! mi amate per riflesso!...

Per me il ciel non vi destina.

*D. Ces.*

Te sol amo, mio tesoro,

Per te gemo, per te moro.

*Elv.*

Non son usa a creder fole;

Voglio prove, e non parole.

*D. Ces.*

Pronto a tutto son, ben mio.

*Elv.*

E sperar tanto poss'io?

*D. Ces.*

Parla, imponi, obbedirò.

*Elv.*

In lontano paese io vivea

Presso antica amorosa parente;

Quando infausta notizia giungea

Che mia madre giaceva languente:



- Ad assister la madre morente  
 Quì mi spinse di figlia l'amor.
- D. Ces. Ah! che il pianto negli occhi mi viene...  
 Quelle pene - mi scendono al cor.
- Elv. Voi di compiere un sacro dovere  
 Non vorrete vietarmi, signor.
- D. Ces. Io non ne ho, mia fanciulla, il potere,  
 Son costretto ad usarti rigor.
- Elv. Sì crudel con me sarete,  
 E d'amarmi pretendete?
- D. Ces. Io giurai sulla mia vita  
 Di tenerti custodita.
- Elv. Conciliar si può la cosa.
- D. Ces. Ah! sperarlo il cor non l'osa.
- Elv. Tratta in legno, ben guardata  
 Da un domestico fedele,  
 Abbracciar la sventurata  
 Posso, e quindi ritornar.  
 Senza il marchio d'infedele  
 Mi potete consolar.
- D. Ces. Ah! mia cara, è troppo azzardo! (*ponendosi a sedere*)
- Elv. Sola un'ora vi domando... (*avvicinandosegli e guardandolo amorosamente*)  
 Consolatemi.
- D. Ces. (*Oh che sguardo! (tra se con trasporto)*)
- Elv. A un bel cor mi raccomando. (*accarezzandolo*)
- D. Ces. (*Più resistere non so. (in delirio amoroso)*)
- Elv. Dunque sì... (*con vèzzo attraente*)
- D. Ces. Sì.. (*trasportato dall'affascinamento*)
- Elv. Sì!... (*con grido di gioja*)
- D. Ces. No.. no! (*scosso si riprende*)
- Elv. Ma se la prece è vana,  
 In odio mi verrete ....  
 Sarò una tigre ircana,  
 Più pace non avrete.  
 Saprà Don Pedro poi  
 Che l'onor mio tentaste,  
 E l'ira allor su voi  
 Cadrà che paventaste:



Paura - di sventura  
Certezza diverrà.

D. Ces.

(Costei mi par capace  
Di far quel che promette :  
Meglio è restare in pace ,  
Se ben vi si riflette.  
Fuggir non potrà , certo ,  
Tradotta in legno chiuso ;  
Ho un fido servo esperto ,  
Che all' occasion fa muso ...  
La mamma - e la mia fiamma  
La bella appagherà.) *(tra se)*

Elv.

Riflettete ? Decidete :  
O il mio amore , o l' odio mio.

D. Ces.

Le promesse manterrete ? *(con ridicola*

Elv.

Quel che dico non obbligo. *gravità)*

D. Ces.

Diego, Olà *(chiamando)* La destra in pegno  
Di tua fe , mia bella diva. *(va per prenderle la mano mentre entra un servo)*

Elv.

Non ancor. *(ritirando la mano)*

D. Ces.

Sia pronto il legno. *(al servo)*  
Non mi far omai la schiva *che parte)*

Elv.

Al mio riedere , signor.

D. Ces.

Un solo amplesso , o cara *(perseguitando Elv.)*  
In pegno dell' affetto ...  
La gioja mi prepara  
Che impaziente aspetto.  
L' ardor non ha più freno ...  
Dammi la bianca mano ...  
Un dolce sguardo almeno ,  
Se in petto hai core umano ...  
Ingrata - sì spietata  
Non essere con me.

Elv.

Or tempri l' acqua chiara *(sfuggendolo)*  
L' ardor che avete in petto :  
Con l' aspettar s' impara  
Il pregio del diletto.  
*(Lo sciocco presta fede (tra se)*  
A un detto lusinghiero !...  
Tutto s' umilia e cede ,  
O donne , al nostro impero !)  
Del core - un folle ardore  
Verace amor non è. *(fugge inseguita da Don Cesare.)*

## S C E N A II.

Campagna sparsa di alberi a poca distanza da Léon, di cui si vedranno a destra le mura: a sinistra, molto più lontano, la catena delle montagne delle Asturie. Un palazzetto edificato a guisa di castello alla prima quinta a sinistra, con ampia porta. E' ancor notte, ma durante l'azione si farà giorno. *MULATTIERI* con fruste, che si avanzano cautamente dal fondo della scena.

1a Par. *Mulat.* Questo è il loco (guardando attorno)

2da par. *Mulat.* Ecco il casino (indicando il palazzino di D. Cesare)

1a par. Là rinchiusa è la ragazza.

2a par. Con le femine e il buon vino  
Là Don Cesare gavazza.

1a par. Ma colei gli fu crudele,

2a par. E' un' onesta contadina.

1a par. L'assicura Raffaele  
Sulla fe di mulattier.

*Tutti* Liberiam la colombina  
Dagli artigli d'un sparvier. (incomincia  
a farsi giorno)

1a par. Presto, il cielo già rosseggia,  
Adempiamo il giuramento. (incaminandosi verso il palazzo)

2a par. Niun ci colga, niun ci veggia...  
Presto, andiam; questo è il momento.  
(giungono sotto il palazzino)

1a par. Batti... (1) Ferma - Un mormorio  
Parmi uscir da quelle mura.

2a par. Zitti ... E' ver; lo sento anch' io... (con  
l' orecchio alla porta)

Più vicino a noi si fa.  
1a par. Son due voci ... Una scongiura ...  
L' altra prega ... che sarà?

2a par. Vien qualcun da questa parte. (indicando la porta)

1a par. Che facciam?

2a par. Meglio è celarsi.

---

(1) Un mulattiere va per prendere il batocchio del portone, poi si ferma.)



*Tutti*

Acquattati, quì in disparte,  
Cheti, cheti, ad accertarsi  
Resti ognuno chi verrà.  
Ognor pronti ad ogni evento  
Senza strepito, in silenzio;  
Apprestiamoci al cimento,  
Ci ascondiam, vediam, udiam. *(la prima parte del coro si nasconde a destra, l'altra a sinistra dietro gli alberi.)*

### S C E N A III.

*DON CESARE* dal palazzino, *detti* in disparte.

*D. Ces.* Chi mai pensato avria, che sì gentile  
Fanciulla dal mio legno  
Rapir potesse un turbine di fiamme?  
Eppur tant'è; tremante di paura  
Diego, servo fedel, lo attesta e giura.  
Dunque è una strega!.. Ed io potei d'amore  
Favellarle, e sperar.... Oh, qual orrore!  
Ma presterà poi fede  
Don Pedro a tal prodigio?  
Ei, che sol crede a ciò che tocca e vede?

T'attendono, Don Cesare,  
Sorrisi di disprezzo,  
Rimproveri, minacce;  
Ma omai ci sono avvezzo!  
Qualunque evento accada  
E' forza pur ch'io vada,  
E al sacrificio andrò... *(avviandosi a dritta, ma gli preclude la via improvvisamente la prima parte del Coro)*

*Mulat. 1a par.* Oibò. *(facendo scoppiettare le loro fruste)*  
*D. Ces.* Misericordia!

*(Che vuol questa masnada?) (tra se)*

*1a par.* Per lei quì non v'è transito.

*D. Ces.* Dunque per altra strada,  
Se m'è permesso, andrò.... *(avviandosi verso il fondo, ma gli preclude la via la 2a parte del Coro.)*

*Mulat. 2a par.* Oibò. *(facendo scoppiettare le loro fruste)*

*D. Ces.* Quì ancor! *(mi tremano le gambe, ho il core oppresso.)*

*2a par.* Da questo luogo muoversi



- A lei non è concesso.  
 D. Ces. E' scherzo !  
 Mulat. E' un affar serio  
 Più assai di quel che crede ,  
 Se ciò che a lei domandasi  
 Tosto non ci concede.
- D. Ces. La borsa !.. è alquanto esausta ... (*offren-  
do ai Mulatt. la sua borsa con dispiacere*)  
 Mulat. Gente d' onor noi siamo !  
 D. Ces. Lo credo ... mi perdonino. (*riponendo  
rapidamente la borsa in tasca*)  
 Mulat. Altro da lei vogliamo.  
 D. Ces. Si spieghino , comandino ,  
 Pronto li servirò.  
 Mulat. Non è augellin da gabbia  
 Quel che rinchiuso tiene ;  
 Subito le conviene  
 Riporlo in libertà.
- D. Ces. Oh !.. per colei intercedono ?  
 Mulat. La bella contadina ...  
 D. Ces. Dessa è una strega !...  
 Mulat. Celia !  
 D. Ces. Avanti la mattina  
 Fuggita è a porte chiuse.  
 Mulat. Pretesti , sciocche scuse !  
 D. Ces. Davver non è più là. (*indicando il pa-  
lazzino*)
- Mulat. (*facendo un largo circolo intorno a D. Cesare*)  
 Non siam sì creduli  
 Per tua sventura ,  
 Su ; tosto guidaci  
 In quelle mura ...  
 Bada , deluderci  
 Invan si spera ....  
 Guai se non trovasi  
 La prigioniera !  
 Non valgon chiacchiere ,  
 Quì non si scherza :  
 Si vedrà gemere  
 Un cavalier  
 Sotto la sferza  
 Del mulattier. (*facendo scoppiettar  
le fruste presso D. Cesare, il quale balza ora da un  
lato , ora dall' altro per non esserne colpito.*)

D. Ces. Non vò deludervi,  
 lo dico il vero ....  
 Persuadetevi,  
 Sono sincero ....  
 Vado , seguitemi ,  
 Non vi adirate ;  
 Ma quella femina  
 Se non trovate ,  
 D' arte diabolica  
 Solo è poter ....  
 Ohimè !.. credetemi ,  
 Son cavalier !

Mulat. Va innanzi ; supera  
 Ogni poter  
 La sferza magica  
 Del mulattier. (*perseguitandolo con  
 le fruste , finchè si apre il portone , dove tutti lo  
 seguono.*)

#### SCENA IV.

*Sala nel palazzo reale di Léon. Gran porta nel mezzo che mette ad altre sale : altre due porte laterali. Tavolo con l' occorrente per iscrivere ed altro sontuoso mobilio.*

*D. PEDRO entra in iscena seguito da D. SALLUSTIO dalla destra.*

D. Sall. Nessun lo vide in corte.

D. Ped. E' strana in lui

„ Tal negligenza.

D. Sal. „ A custodire intento

„ La giovine forese , ei dell' ossequio

„ A voi dovuto ritardò il momento

D. Ped. Or chi s' avanza ?

D. Sal. E' desso.

#### SCENA V.

*D. CESARE che si ferma appena entrato agitatissimo.*

D. Sall. Perchè sì tardo ?

D. Ped. Pallido , perplesso ?...

Che fu ?.. La contadina a te affidata ?...

D. Ces. Rinchiusa nel casino di campagna ....

D. Ped. Sta ben !.. Guai se sottratta ti si fosse !

D. Ces. Ma s' ella ....

D. Ped. Il capo tuo l'avria pagata.

D. Ces. (Povera testa mia bella e spacciata!) (tra se)

D. Ped. Ma quell'orgasmo adunque?

D. Ces. Io son tranquillo.

D. Ped. Or m'udite, miei fidi. La Regina  
Vuol recarsi a Zamora... inyan lo spera.  
Del mio trionfo l'ora s'avvicina.

D. Sal. Opporsi al suo voler!..

D. Ces. In qual maniera?

D. Ped. Dessa fia tratta dal réal drappello,  
Tra' nostri amici scelto, al mio castello.

D. Ces. In prigion la Regina!.. Bagattelle!

D. Sal. E il soffrirebbe il popol che l'adora?

D. Ped. La Contadina (sua vivente immagine)  
Sotto regali spoglie, ed al cospetto  
Di Léon illuso abdiccherà.

D. Sal. „ Il progetto

„ E' di Don Pedro degno!

D. Ces. „ (Ohimè!.. perduto sono!)

D. Ped. „ Chi potrà allora contrastarmi il trono?

## SCENA VI.

UFFICIALE esce dalla sinistra, detti.

Uff. La Regina (annunciando e parte dalla destra)

D. Ped. „ La speme chiusa in core,

„ Torni in volto l'ossequio.

D. Ces. „ (Nel mio resta il timore.) (tra se)

## SCENA VII.

ELVIRA - CARMINE - detti.

Elv. Mio buon cugino, alla fedel Zamora  
Presta sono a recarmi.

D. Ped. È il tutto pronto

Della maestà vostra alla partenza;

„ Ma vuol l'uso di corte

„ Che dar vi piaccia in pria breve udienza.

Elv. „ Se necessario lo stimate....

D. Ped. Il credo.



## S C E N A VIII.

*Ufficiale - detti.**Uff.* Mäestà?*Elv.* Che chiedete?

Il capo mulattiere di Toledo

Supplica che si degni d' ascoltarlo

L' altezza vostra.

*D. Ped.* E' strana , temeraria

La domanda ...

*D. Ces.* Ma certo !...*D. Ped.* „ Inconveniente

„ L' apportarla in tal punto.

*Uff.* Alla Regina

„ Obbedisco , signor ....

*Elv.* Non v' alterate ; (*a D. Ped.*)Ascoltarlo desio. Ch' ei venga ; andate. (*all' Ufficiale che parte*)*D. Ped.* Ma Cugina , il decoro , l' etichetta ....*Elv.* Il Sovrano che amore

Del suo popolo accende.

Imparzial giustizia a tutti rende.

## S C E N A IX.

*RAFFAELE - detti.**D. Ped.* V' appressate. (*indicando la Regina a Raffaele appena entrato.*)*Raff.* Regina, a' vostri piedi ... (*per inginocchiarsi*)*D. Ped.* Deliro !... è illusione ! (*ravvisando in essa la contadina*)

Che della contadina

Produsse in noi l' aspetto. (*in disparte a D. Ces. e a D. Sal.*)*D. Ces.* In me fu passeggero.)*Elv.* Ebben, che avete? (*a Raff.*)*Raff.* (È la sua voce !.. non è sogno !.. è lei !) (*tra se*)*D. Ped.* Vi parla la Regina, rispondete. (*a Raff. bruscamente.*)*Raff.* Dessa !... E' ver ... perdonate. Un' improvvisa  
Emozion l' augusto aspetto .... (*ad Elv.*)*Elv.* Intendo !

Libero favellate ,

Se clemenza o giustizia in me sperate.

*Raff.*

Giovinetta in rozze spoglie  
 Incontrai per la montagna ;  
 Ogni grazia in essa accoglie ,  
 Non fe amore la compagna ....  
 Io l' amai più della vita ,  
 Ma colei mi fu rapita !

*Elv.*

Chi commise un tal orror ?  
 Fia punito il rapitor.

*Raff.*

Reclamar miei giorni in lei ,  
 Disperato , io quì volea ;  
 Ma quel volto per colei  
 Ogni affanno in me spegnea ;  
 Chè in voi veggo la sua immago ,  
 Ond' io vivo , e sol m' appago.  
 Finchè salva vi vedrò ,  
 Più per lei timor non ho.

*Elv.*

(Con qual spirito , quant' arte  
 Ei prosegue a recitare ! *(indicando Raff.)*  
 Voglio anch' io nella mia parte  
 Quanto posso figurare.  
 Finchè il giuoco non l' attedia  
 Prolungar vò la commedia ;  
 Villanella tornerò ,  
 Poi Regina ancor sarò.) *(in disparte a Car-*

*D. Ped.*

Ben audaci son gli accenti *mine)*  
 Che il tuo labbro proferia ...  
 Sciagurato ! non rammenti  
 A chi parli , e chi tu sia ?  
 Finchè l' ira in me si frena ,  
 Va , sottratti a giusta pena :  
 Esci tosto , e crederò  
 Che uno stolto favellò.

*Carm.*

(Non v'ha dubbio , egli è uno sposo  
 Molto amabile e gentile *(ad Elv. in dispar-*  
 Ve' Don Pedro come iroso *te, indic. Raff.)*  
 Gli si volge , e il tiene a vile !  
 Se sapesse che ripiglia  
 Un Infante di Castiglia !  
 È la scena che vedrò ...  
 Come riderne dovrò !)

*D. Ces.*

(S' or quel tanghero m' accusa *(indicando*  
 Di violenza , di rapina *Raff. tra se)*  
 Che rispondere , che scusa  
 Potrò addurre alla Regina ?  
 Dice il ver sulla ragazza ?



Se Don Pedro non m'ammazza ,  
A chi credere farò  
Che qual fumo svaporò ? )

D. Sal. (S' or quel tanghero l'accusa , *(indicando)*  
Ben Don Cesare è impacciato ! *Raff. tra se)*  
A dimetter la reclusa ,  
Certo , almen verrà forzato ;  
E del prence al gran progetto  
Mancherà il miglior soggetto.  
Ogni evento osserverò,  
E salvarmi ognor potrò.)

D. Ped. Esci *(a Raffaele)*

Raff. Se la Regina  
L'impon.

Elv. Poichè timore  
Per l'adorato oggetto  
Più non sentite in core...*(accomiatandolo)*

Raff. Solo al vostro cospetto !

D. Ped. Costui varca ogni limite ....

Elv. Ma infin , che pretendete ?

D. Ces. D'amare una sovrana  
Forse l'ardire avete ?

Elv. Sarebbe un gran delitto ! *(ironicamente)*

D. Ped. Folle è costui ; si scacci.

Raff. Se sua Altezza il consente ,  
Vergar vorrei l'accusa ....

Elv. Ecco là l'occorrente. *(indic. il tavolo)*

Raff. *inchinandosi a lei, vi si reca e si pone a scrivere)*  
(Or mi si svela alfine ! *(a Carm. in disparte)*

Carm. Sviluppa la Commedia. *(ad Elv. e proseguono a parlar fra loro)*

D. Ces. (Signor , sto sulle spine. *((in disparte*  
*(a D. Pedro che gli si sarà avvicinato insieme*  
*a D. Sallustio)*

D. Ped. Or se costui v' incolpa ,  
Tutto negar fa duopo.

D. Ces. Obbedirò ; ma se ....

D. Ped. Non più parole ... dopo  
Lasciate fare a me.)

D. Ces. (Oh ! povero Don Cesare ,  
Che mai sarà di te ! ) *(tra se)*

Raff. Regina .... *(per darle il foglio a guisa*  
*di supplica che avrà vergato)*



- D. Ped. A me quel foglio (*togliendoglielo con mal garbo, lo porge rispettosamente ad Elv.*)  
 Elv. Ignora l'etichetta... (*prende sorridendo il foglio e si pone a leggere*)
- D. Ces. (*Sta per scoppiare il fulmine (a D. Sal,*  
 D. Sal. Sviarlo a te s'aspetta.) *in disparte*)  
 D. Ces. (*Si turba!.. Ohimè! (presso D. Ped, in di-*  
 D. Ped. Coraggio.) *sparte*)  
 Elv. (*Che lessi ! ) (guardando sospettosa i circostanti)*
- D. Ces. (*Quale occhiata ! ) (tra se tre-*  
 Elv. Cugino , questa causa *mante*)  
 A me vo' riservata. (*a D. Pedro che s'inchina*)  
 Resa a voi fia giustizia (*a Raf. che s'inch.*)  
 Don Cesare ...
- D. Ces. (*Ci sono ! ) (tremando*  
 Elv. Recarsi a lui fia libero *sempre*)  
 Ognor a' piè del trono. (*indicando Raff.*  
 lo parto per Zamora *a D. Ces.*)  
 Don Pedro , voi restate  
 Quì le mie veci a compiere ;  
 La Corte licenziate.
- Raff. Pieno di gratitudine .. (*inginocchiandosi presso Elvira*)
- Elv. (*Non parto*) (*piano a Raf.*) Or tutti uscite.  
 D. Ped. Cugina , permettetemi ...  
 Elv. Al rieder mio ... Obbedite. (*imperiosam.*)
- Tutti gli Uomini (*Ciò che per ora ottenni*  
 Appaga il mio desir.) (*ognuno da se*)  
 Regina , ai vostri cenni  
 Son pronto d'obbedir.
- Elv. (*L' Infante quì palesa (a Carm. in disp.)*  
 Che mi si vuol rapir ...  
 Saprà punir l'offesa ,  
 La trama prevenir.)
- Car. (*Orribile disegno !...*  
 Mi fa rabbrivir.  
 Chi sarà mai l'indegno  
 Che nutre un tal ardir ? ) (*tra se*)  
 (*Gli uomini partono inchinandosi ossequiosamente ad Elvira*)

## S C E N A X.

ELVIRA - CARMINE.

Car. Che far pensate?

Elv. Del mio serto cinta,  
 Da regal vel coperta, per Zamora  
 In vece mia tu partirai. Rapirti  
 Oseran per la via ... ma non smarrirti;  
 Simula, e attendi.

Car. I traditori ....

Elv. Avvolti  
 Sono ancor nel mistero;  
 Ma smascherarli qui tra poco io spero.

## S C E N A XI.

CARMINE.

Sfidar per lei dovere è ogni periglio,  
 Ma d'amistade è ancor dolce consiglio.

È fior che s'avviva

A' raggi del sole

Un'alma che viva

Di santa amistà.

Dell'ore beate

Mai scorda l'ebbrezza ....

Perversi, tremate,

Sfidarvi saprà.

O Elvira, sei face

Che infiamma ogni core,

Sei l'astro di pace

Che macchia non ha.

Tal alma sfidate

Cui scudo è l'amore ....

Perversi, tremate,

Punirvi saprà.

## S C E N A XII.

DON CESARE *dal mezzo.*

Da periglio in periglio il mio spietato

Destin mi guida! ... Parte la Regina,

Ed ecco che Don Pedro

Vuol che gli rechi qui la contadina.

Dirgli il ver, che spari, ch'essa è una strega



Osar come poss'io dopo la cruda  
 Sua minaccia al mio capo?... Finchè il posso,  
 Vò prolungarmi il gusto  
 Di sentir la mia testa sopra al busto.  
 Qualcun s' appressa .... (*osserva*) E' lui !...  
 Pensi , e provveda ognuno a' casi sui. (*parte precipitosamente dalla destra*)

### SCENA XIII.

*DON PEDRO seguito D. SALLUSTIO dal mezzo.*

D. Ped. Alfin partì !.. Corre ella stessa incontro  
 Al carcer che l'attende :

D. Sall. Udiste come il Popolo  
 D'applausi onor le rende ?

D. Ped. Col Re novel farà doman lo stesso !  
 Mentre al regal palagio  
 Cesare guiderà la contadina ,  
 Gli amici tosto a prevenir t'affretta ,  
 E quì li aduna in numeroso stuolo.  
 Vanne , mio fido.

D. Sal. Ad obbedirvi io volo. (*parte dalla destra.*)

### SCENA XIV.

*ELVIRA in abito di contadina esce dal mezzo inosservata , e si reca alla porta a dritta ; da dove si avvanzerà alla fine del monologo di D. Pedro.*

D. Ped. Or duopo è d' instruir nell' alto incarco  
 Che compier dee, l' amabile forese,  
 Se necessario a compiere  
 Il mio disegno omai tanto si rese.

Elv. Signor...

D. Ped. » Già quì !... T' appressa.  
 » E la tua guida ov' é ?

Elv. Seguir gli piacque  
 » Un Cavalier, che nell' attigua sala  
 » A caso l' incontrò.

D. Ped. Sallustio ?

Elv. Parmi

» Così il nomasse

D. Ped. E' desso.

(Più miro quel sembiante ,



Più la cugina parmi aver ionante.)

*Elv.* Da me, dunque, che si vuole?

*D. Ped.* Farti ricca e appien felice.

*Elv.* Non lo spero; son parole!

*D. Ped.* Tutto a te sperar quì lice  
Se secondi un mio progetto.

*Elv.* Ben di cuore vel prometto;  
Via, spiegatevi, signor.

*D. Ped.* Da un poter di cure grave  
Vive oppressa la Regina:  
Più tranquilla, più sōave  
Vita il cielo a lei destina;  
Dir non l'osa, il popol teme,  
Ma d'affanno io la trarrò:  
Di quel serto, ond'ella geme,  
Il mio capo graverò.

*Elv.* Sacrificio assai crudele  
Fia d'un' alma generosa!  
Oh! d'un suddito fedele  
Sull'onor ben si riposa!  
Ma eseguir sì bel disegno  
Con quai mezzi, qual tenor?  
Comparir già voi del Regno  
Non vorrete usurpator.

*D. Ped.* » Per la rinuncia al soglio,  
» Sotto regali vesti,  
» Della Sovrana compiere  
» Le veci tu potresti.

*Elv.* » Comprendo! Ad essa simile  
» Cotanto mi vedranno,  
» Che ognun resterà vittima....  
» Dell'innocente inganno.

(ironia)

*D. Ped.* » Ma duopo t'è d'assumere  
» Contegno di Regina.

*Elv.* » Oh, sparirà credetelo,  
» In me la contadina!

*D. Ped.* » Ci vuol nobile orgoglio,  
» E portamento altero.

*Elv.* » Ben di seguir tai massime

» Con chi si spetta io spero... (l'amara ironia con cui si esprime *Elv.* a poco a poco va sempre più animandosi diviene sdegno.)

» E se ambizion d'un perfido  
» La vanità seduce,

» Vedrà che non è debole  
 » La man che Léon conduce...  
 » Mentre salire il soglio,  
 » Felice, crederà,  
 » Sul palco del carnefice  
 » L'empio si troverà.

D. Ped. » (Oh! qual immago orribile ....  
 » L'alma mancando va.) (colpito tra se.)

D. Ped. (D'ira splende in quel volto un baleno,  
 Che agli accenti tremendi risponde!...  
 Sento un gel che mi serpe nel seno,  
 L'alma oppressa, prostrato è l'ardir.  
 Un mistero in costei si nasconde,  
 Che vorrei, ma pavento scoprir.) (tra se)

Elv. (Come stral di celeste vendetta  
 I miei detti colpiron quel core;  
 Non rimorso, in lui sorge e s'alletta  
 Lo spavento di giusto martir;  
 Ma cangiato in mortale squallore  
 Fia quell'ansia di tema e desir.)

## SCENA XV.

Ufficiale - detti.

Uff. Per voi, signore. (consegna un piego a D. Ped.  
 e parte)

D. Ped. (È di Garzia! (leggendo la firma,  
 indi prosegue a leggere.)

» Non la Regina da Léon partia,  
 » Nel legno Carmine trovata fu. »...  
 Non v'ha più dubbio, è la Sovrana! (indi-  
 cando Elv. indi abbassa gli occhi pensoso.)

Elv. (Quel foglio l'agita in guisa strana ....  
 Par che fissarmi non osi più.) (tra se)

D. Ped. Tu sei bella, infiammastì il cor mio.

Elv. (M'ha scoperta!)

D. Ped. Sposarti desio.

Elv. Voi, Signor!

D. Ped. Di Don Pedro Consorte,  
 Chi più dubbio su te muoverà?  
 Che rispondi?

Elv. Sì splendida sorte  
 Appagare una dama potrà.

- D. Ped. » La Regina il medesimo omaggio  
 » Compensava d'un simile oltraggio;  
 » Per lo stesso rifiuto, badate,  
 » Creder posso che dessa voi siate.  
 Elv. » S' io la son, perchè, ditemi, avviene  
 » Che non siate in catene - Signor?

### SCENA XVI.

D. SALLUSTIO - Partigiani di D. Pedro - detti.

- D. Sal. ( Parti. { Pronto è ognuno a' tuoi cenni: proponi,  
 Delle braccia disponi - de' cor. (a D. Ped.)  
 D. Ped. Non v'ode il popol folle, (ad Elv.)  
 In mio poter quì siete.  
 O la mia mano, o un carcere,...  
 Scampo non v'ha... scegliete.  
 Elv. (Infame aguato è questo!....  
 Chi mai salvarmi può? (tra se)  
 Raf. (Sono il campion de' deboli, (dalla strada)  
 Di femmine galanti ec. (la canzone del-  
 Elv. (E' la sua voce!.... è desso!.... l'atto 1.)  
 La speme torna in core.) (tra se con gioja)  
 D. Ped. E' il vostro difensore...(ad Elv.ironicamente)  
 Forse l'amate.  
 Elv. Forse. (assentendo)  
 D. Ped. La man, che a me negaste  
 A lui conceder....  
 Elv. Forse. (con gioja approvando)  
 D. Ped. Di voi, se v'obliaste,  
 Dolervi sol dovreste.  
 Al prode Mulattiere (ironico)  
 La destra porgerete.  
 Elv. Sono in vostro potere,  
 Signor, v'obbedirò.  
 D. Ped. Sta bene! Don Sallustio,  
 Per tal imen tra un'ora  
 Tutto sia presto. Adducivi  
 Lo sposo, a forza ancora,  
 Se niega d'obbedir. (D. Sallustio parte)  
 Invan, finchè non sia  
 Stretto il felice vincolo,  
 La vigilanza mia  
 Sperate d'ingannar. (ad Elvira)



*Elv.* (Di stringermi pensa ad umile amante ,  
 E invece ei medesimo m' unisce all' Infante.  
 Con tal imeneo ei perdermi crede ;  
 Felice mi rende , lo stolto , e nol vede.  
 Ei resta privato - da tutti sprezzato ,  
 Io paga d'amor - nel regio splendor.) *(tra se)*

*D. Ped.* (D' un vil mulattiere giammai la compagna  
 Coprir non potrebbe un trono di Spagna.  
 Il sangue , la gloria degli avi ella offende ,  
 Con tal imeneo privata si rende.  
 Perduta si vede - lo scettro mi cede ....  
 T' appaga, o mio cor - nel regio splendor.) *(tra se)*

*Partig.* Seguire il tuo fato - abbiamo giurato :  
 E' sacra la fe - morremo per te.

**FINE DELL' ATTO SECONDO.**

# ATTO TERZO



La Sala dell' atto secondo.

## SCENA PRIMA

D. PEDRO *dalla porta a dritta seguito da D. CESARE.*

D. Ces. **E** proprio dunque lei?

D. Ped. Sì, la Regina istessa; ed or si toglie  
Di contadina le mentite spoglie.

D. Ces. E d' un oscuro mulattier la destra  
Come stringer potea?

D. Ped. Salvar la vita forse ella credea  
Al regno rinunciando.

D. Ces. Ella rinuncia!

D. Ped. Abdica in mio favor di Léon il trono.  
Sposa ad un mulattier, comprende anch' essa  
Ch' or macchiato l' avria; forzato è il dono.

D. Ces. Posso imprimere alfin su questa mano  
Or l' omaggio primiero al mio sovrano.

*(s'inginocchia baciandogli la mano, mentre entra Elv.)*

## SCENA II.

ELVIRA *dalla porta a sinistra in costume regio. - detti*

Elv. Ah, ah ... di già prostrato  
Innanzi al nuovo sol pria che il cadente  
Siasi appien dileguato!.. *(ridendo)*  
Ciò per un cortigian non è prudente.

D. Ces. *(Se cangia di parer son rovinato!)* *(tra se)*

D. Ped. Godo in vedervi così lieta. In breve  
La Corte, il Popol per l'atto solenne,  
Che compier promettete, riunito  
Fia. La formola è questa, che dovete  
Voi stessa publicar. *(porgendole un foglio)*

Elv. E s' or, pentita,  
D' abdicar rifiutassi?

D. Ces. *(Ohimè!)* *(tra se)*

D. Ped. Palese  
A tutti allor sarà quel nodo indegno

Che testè contraëste , e dell' avito  
Dritto vi spoglia che vi diede un regno.

*Elv.* Tutto previsto avete ! altro partito  
Non mi rimane ch' obbedir. Ma , dite ,  
Il mio sposo dov' è ? Qual ch' egli sia  
Mi costa un trono, io l' amo, onde il privarmene,  
Anche per poco , crudeltà saria.

*D. Ped.* Or lo vedrete

*Elv.* Egli è un bell'uom... Don Cesare,  
Non è ver ? *(sorridente)*

*D. Ces.* Sì ... cioè ... *(Chi l' indovina ?...  
Non sembra or nel parlar la contadina ?)* *(tra se)*

*D. Ped.* Tra brevi istanti adunque ....

*Elv.* Ai vostri cenni

Pronta sarò. *(mezza ironia)*

*D. Ped.* Che dite ! .. La Regina

Siete tuttor.

*Elv.* Per pochi istanti , e poi ....

Fia ben felice il Regno

Retto da sì bel cor , da tanto ingegno *(ironi-  
camente indicando D. Pedro)*

*D. Ped.* Grazie , cugina. *(Vieni :*

Più non pavento omai la sorte infida.) *(a D. Ce-  
sare partendo)*

*D. Ces.* *(Mi sbaglierò, ma par che lo derida.)* *(tra se  
seguitando D. Pedro dalla porta di mezzo)*

### SCENA III.

*ELVIRA.*

Ond' è che , invece dello sdegno , il riso

Desta in me il traditore ?...

Non v' entran tristi affetti ,

Se pieno troppo è di contento il core !

### SCENA IV.

*RAFFAELE dalla sinistra ELVIRA.*

*Raff.* *(si arresta appena entrato, non veduto da Elv.)*

*(Eccola !.. Ohimè , qual palpito !.. Mi sembra*

*Un sogno ancor tanta felicità. (tra se)*

*Elv.* *(volgendosi si avvede di Raffaele)*

Siete voi !... Mio signor , che fate là ! *(scher-  
zosamente)*



*Raf.* In quel volto, ove risplende  
 Ogni onor del vostro sesso,  
 A bēarsi l'alma intende,  
 Or che tanto l'è concesso.  
 Se divide chi l'accende  
 Quell'amor che m'arde in seno,  
 Ah! mortal felice appieno  
 Non esiste al par di me.

*Elv.* Fiori sparge nel sentiero  
 Di mia vita il ciel pietoso,  
 Chè voi sol nel mondo intero  
 Avrei scelto amante e sposo.  
 Niun giammai potrà l'impero  
 Contrastarvi del cor mio ....  
 Ah! morir di duol poss'io,  
 Non cangiar d'amor di fe.

*Raf.* Davver mi amate?

*Elv.* E dubbio

Ancor ne avete?

*Raf.* È vero,  
 Son folle, perdonatemi.

*Elv.* (Or mi si svela, io spero.) (tra se)

*Raf.* Vorrei .... (esitando)

*Elv.* Ebben?... spiegatevi.

*Raf.* Se non son troppo ardito  
 Vorrei .... (come sopra)

*Elv.* Che?

*Raf.* Al seno stringervi.

*Elv.* Non siete mio marito?  
 Niun può tal dritto togliervi....

*Raf.* Oh mia felicità! (si abbracciano)

*Elv. )*  
*Raf. )* Oh qual dolcezza scorrere

Per ogni vena io sento!

Son già rapit<sup>a</sup><sub>o</sub> in estasi...

È troppo il mio contento!

Frenar non posso i palpiti

Dell'inflammato core ....

L'ebbrezza dell'amore,

Oh Dio! mancar mi fa!

*Elv.* » Pago esser deve il vostro orgoglio, avete,  
 » Semplice mulattier, d'una regina  
 » Conquiso il cor, la destra. Or via, togliete

» Ogni mistero alfin tra noi.

Raf.

Mistero

» Era per me , che ad un mortal sì abbietto ,

» Qual io mi son , discesa foste. Dubbio

» Or più non ho , che in core

» Ad amar nato tutto uguaglia amore.

Elv.

Io v' amo , e la mia vita

Per voi , mio ben , darei ;

Ma unirmi a un mulattiere

Non mai potuto avrei.

Raf.

Che sento !... E chi son io ?

Elv.

L' Infante di Castiglia ,

M' era ben noto .... (*stendendogli graziosamente la mano*)

Raf.

Oh Dio !

Regina , v' ingannarono ....

Non son chi voi credete.

Elv.

Che dite !

Raf.

Oh stolto orgoglio !

Elv.

Voi Sebastian non siete !

Raf.

Vel dissi.

Elv. )

Oh rio martir !

Raf. )

Speranze mie deluse ! ...

Son del destin lo scherno ....

Dal ciel , che mi dischiuse

Mi piomba nell' inferno !...

Ah ! di sì cruda sorte

Meglio è una pronta morte ,

Chè lenta morte è vivere

Di affanno e di dolor.

## SCENA V.

CARMINE - detti.

Car.

Mia Regina , questo foglio (*presentandole*

Elv.

Chi 'l recava ? (*un piego suggellato*)

Car.

Un fido messo

Del Re Sancio di Castiglia :

Quinci attende ....

Elv.

Di lui stesso ! (*apre il foglio*

*e lo legge con ansietà*)

Raf.

Nuovo duol vi reca al cor ! (*vedendo che si*

Elv.

Dunque è ver ? (*turba*)

Raf.

Che ?

Elv.

Il Re m' annunzia

Che ingannato l' ha il germano ,  
 Che l' Infante di Castiglia  
 Ad un' altra diè la mano :...

Ah ! perduto ho regno e gloria ,  
 E Don Pedro trionfò !

*Raf.* Non ancor ... Su via , coraggio ...  
 Tutto a voi serbar potrò.

Poichè al trono ogni dritto vi toglie  
 Il natal dell' oscuro consorte ,  
 Da legami abborriti ei vi scioglie  
 Lieto incontro volando alla morte ...

Ah ! regnate , e degli avi alla gloria  
 Aggiungete novello splendor ....  
 Ma serbate , deh , almen la memoria  
 D' uno sposo che spegne l' amor.

*Elv.* Vi giurai la mia fe , l' amor mio ,  
 Il destin mi sia lieto , o fatale ;  
 Per voi vivere solo degg' io ,  
 Prence siate , od oscuro mortale.  
 Sacra m' è quella vita , del soglio  
 M' è più caro quel nobile cor ....  
 D' ogni onore rinuncio all' orgoglio ,  
 Ma vivete alla sposa , all' amor.

## SCENA VI.

*D. PEDRO , D. SALLUSTIO , D. CESARE dalla porta  
 di mezzo - detti.*

*D. Ped.* La Corte attende , e il Popolo (*ad Elv.*)

*Elv.* (Di viver mi giurate. (*trae in disparte*

*Raff.* col quale ha il seguente concitatissimo dialogo. Gli altri rimangono alquanto indietro.)

*Raf.* Voi di regina compiere  
 Ogni dover ....

*Elv.* Bramate ?...

*Raf.* Punir quello spergiuro (*indicando*

*Elv.* Vivrete ? ) *D. Pedro.*)

*D. Ped.* )

*D. Ces.* )

*D. Sal.* )

*Elv.* )

*Raf.* )

Andiam.

(Lo giuro.) (*tra loro c.s.*)

(*Raffaele parte dalla destra : gli altri seguono Elvira  
 che parte dal mezzo.*)



## SCENA VII.

La Sala del trono.

*Grandi del Regno - Cortigiani - Dame - Popolo ,  
tra cui diversi Mulattieri in mezzo dei quali vedesi  
Raffaele , tutti situati secondo il loro grado. Guardie.*

*Tutti* Non v' ha dubbio , un grave evento  
Quì ci chiama e ravvicina ;  
Pronti siamo a ogni cimento  
Per la Patria e la Regina :  
Ne rinnova il giuramento  
Ogni suddito fedel.  
Stirpe ell' è de' nostri eroi ,  
Come il volto ha bello il core ;  
Alla speme i pensier suoi  
Tutti volge al nostro amore.  
Quella fe ritrovi in noi  
Che ben merta , e impone il ciel.

## SCENA VIII.

*ELVIRA , CARMINE, D. PEDRO, D. CESARE, D. SALLUSTIO,  
detti. - La Regina ascende il trono , gli altri preil-  
dono il loro posto.*

*Elv.* Grandi , Popol di Léon , quì uniti siete  
Per esser testimonj  
Della spontanea mia rinuncia al soglio.  
*Tutti* Una rinunzia ! (*meno i Congiurati e Raff.*)  
*D. Ces.* (Ma va ben ! (*tra se*)  
*Elv.* Al serto  
Però degli avi rinunciar non voglio.  
*D. Ces.* (Ma va mal ! )  
*Tutti* Viva la Regina ! (*meno come sop.*)  
*D. Ped.* E osate?... (*ad Elv.*  
*Elv.* Giustizia far de' rei , (*sorpreso*)  
Che forzarmi voleano  
Ad abdicar a' sacri dritti miei.  
*Tutti* Chi son ? Peran gl' indegni ; (*come sopra*)  
E in te di Léon la gloria  
Sull' amor nostro regni.  
*Elv.* Cara parte della vita  
M' è la laude che risona ;

Apprezzar quant'è m'invita  
 D'ogni cor la fedeltà.  
 Non è solo lo splendore  
 Che fa bella una corona,  
 E' de' sudditi l'amore,  
 È la lor felicità.

*Tutti* Come il volto ha bello il core, *(meno i Congiurati)*  
 Ma punito il reo sarà.

*D. Ped.* Giustizia fia per tutti,  
 Per la Regina ancor, che un vergognoso  
 Imeneo disonora,

*Tutti* Un imeneo! *(come sopra)*

*D. Ped.* A un vile mulattier diede la mano.

*Raf.* Io son quel mulattier. *(avanzandosi)*

*Elv.* *(Chè tenta, insano! (tra se)*

*Raf.* Suo sposo io son; ma vi celò costui *(indicando)*  
 Ch'ella all'Infante di Castiglia unirsi *D. Ped.)*  
 Credea,

*D. Ped.* L'Infante ad altra si congiunse.

*Raf.* È ver; ma il Re Don Sancio della fede  
 Tradita dal fratello ammenda ei stesso  
 Far in Léon pensò.

*D. Ped.* Tardo desio!

*Raf.* Non tardo al certo, poichè il Re son io. *(si toglie la sciarpa di mulatt. e vedesi sul suo petto lo sfolgorante ordine dei Re di Castiglia. I Mulattieri fanno altrettanto avanzandosi, per mostrare d'esser Cavalieri del suo seguito.)*

*Tutti* Egli il Re!.. suo consorte! *(indic. Elv. a Raff.)*

*Elv.* Voi mio sposo! *(abbracciandolo)*

*Raf.* Giù, traditori, a' piedi suoi. *(indicando Elv. ai Congiurati)*

*D. Ces.* *(Son morto!)* *(s'inginocchia, mentre gli altri Congiurati s'inchinano)*

*Raf.* Di Léon Regina e di Castiglia, a voi  
 Spetta la pena pronunciar de' rei.

*Elv.* Della oltraggiata maestà del trono  
 Sia pena a lor....

*D. Ces.* Ah! grazia...

*Elv.* Il mio perdono.

*Tutti* Splende in lei virtù divina, *(meno Elv. e Raf.)*  
 Come il volto, ha bello il cor.

Serbi il Cielo la Regina ,  
 E il Re Sancio al nostro amor.  
*Elv.* Di tal dolcezza l'anima  
 Tutta inondar mi sento ,  
 Che ad essa quasi oltraggio  
 Parmi l'altrui tormento.  
 La gioja mia diffondere  
 In ogni cor vorrei ,  
 Quanto a me caro sei (*a Raff.*)  
 Vorrei , ma dir non so.  
*Tutti gli altri* Tanta virtude in lei  
 Premiare amor sol può.

F I N E.

---

Roma 24 marzo 1861.

Se ne permette la rappresentazione

*Per l' Eño Vicario - D. Can. Scalzi Revisore*

Roma 29 marzo 1861.

Se ne permette la rappresentazione

*Avvº. Alessandro Ricci Curbastro* Revisore Politico

Se ne permette la rappresentazione per la Deputazione  
 de' Pubblici Spettacoli      *G. Cardelli* Deput.





